



## Pala cingolata **Cat<sup>®</sup> 963**

**Risparmia denaro e tempo di trasporto con una macchina robusta che fa tutto: bonifica del terreno, scavo, livellamento, carico del camion, lavoro in pendenza e altro ancora. Le pale cingolate offrono una minore pressione a terra e una migliore trazione, in modo da poter iniziare a lavorare prima e continuare più a lungo, in tutti i tipi di condizioni a terra. Le pale cingolate Cat<sup>®</sup> offrono tutto questo, oltre a prestazioni eccezionali e consumi ridotti.**

### Una macchina, molti lavori

- Potenza, trazione e agilità della pala cingolata significa che puoi utilizzare una sola macchina e un solo operatore per fare tutto, dalla bonifica del terreno all'installazione di servizi pubblici alla finitura intorno agli edifici.
- L'opzione Fusion™ Quick Coupler consente di apportare rapide modifiche all'attacco con una vasta gamma di strumenti come forcelle, benne, ecc. da pale gommate e altri macchinari compatibili con Fusion.
- La scelta di benna/dente, carrello, pattino e attacco consente di equipaggiare la macchina per prestazioni ottimali nelle applicazioni.
- Le configurazioni appositamente progettate per il trattamento dei rifiuti, l'uso nelle stive delle navi e la bassa pressione a terra (LGP) sono in grado di affrontare le attività più difficili.

### Più performante

- 963 consuma fino al 10% in meno di carburante all'ora rispetto al modello precedente.
- L'opzione benna della serie Performance aumenta la produttività fino al 20% rispetto alla benna per uso generico.
- Aumenta la potenza a terra sotto carico con il 15% in più di coppia massima.
- L'efficiente motore Cat C7.1 offre potenza e risposta rapida quando la macchina è sotto carico.
- Soddisfa gli standard sulle emissioni EPA Tier 4 Final per gli USA, Stage V per l'Unione Europea, 2014 per il Giappone, e Tier 4 Final per la Corea.
- Una risposta più fluida della strumentazione e dello sterzo, insieme a migliori prestazioni dello sterzo, offrono una maggiore capacità di controllo.
- L'impianto idraulico con rilevamento del carico e i cilindri di rilevamento della posizione offrono prestazioni precise e reattive.

### Facile da utilizzare

- La cabina aggiornata offre maggiore comfort e un intuitivo display a cruscotto touchscreen da 10 pollici (254 mm).
- La telecamera retrovisiva standard ad alta definizione è ben visibile sul display principale.
- Slope Indicate aiuta a semplificare le operazioni mostrando la caduta della macchina e l'inclinazione trasversale sul display.
- Goditi i comfort dell'operatore come il sedile a sospensione, i braccioli e i comandi regolabili.
- Scegli i comandi della strumentazione: joystick o a due leve, in base alle preferenze dell'operatore o all'utilizzo.
- Le opzioni di controllo di velocità/sterzo includono un joystick o una leva a V e i pedali.
- Imposta la risposta della strumentazione - fine, normale, approssimativa - in base alle preferenze dell'operatore o all'utilizzo.
- La tecnologia di riduzione delle emissioni è progettata per funzionare sullo sfondo, senza che l'operatore debba intervenire.

### Connettiti per una maggiore efficienza

- Product Link™ raccoglie dati sulla macchina che possono essere visualizzati online tramite applicazioni web e per dispositivi mobili.
- Accedi alle informazioni sempre e ovunque con VisionLink®, e utilizzalo per prendere decisioni consapevoli che aumentano la produttività, riducono i costi, semplificano la manutenzione e migliorano la sicurezza in cantiere.
- L'App Cat ti aiuta a gestire i tuoi mezzi, in qualsiasi momento, direttamente dal tuo smartphone. Consulta la posizione della flotta e le ore, ricevi avvisi importanti relativi alle manutenzioni richieste e chiedi assistenza al tuo rivenditore Cat locale.
- La risoluzione dei problemi in remoto consente di risparmiare tempo e denaro, consentendo al tuo rivenditore Cat di eseguire test diagnostici in remoto.
- Flash remoto aggiorna il software di bordo senza la presenza di un tecnico, quando è per te più comodo, riducendo potenzialmente i tempi di aggiornamento fino al 50%.

# Pala cingolata Cat® 963

## Risparmia sulla manutenzione

- Progettato per aiutarti a prenderti cura della manutenzione ordinaria e tornare al lavoro.
- Punti di servizio raggruppati insieme, situati dietro grandi porte di accesso; punti di ingrassaggio giornaliero facilmente accessibili da terra.
- La modalità di servizio sul display dell'operatore mostra la pressione idrostatica e quella della strumentazione per facilitare la risoluzione dei problemi e l'assistenza.
- La ventola azionata a richiesta offre un raffreddamento efficiente e si ripiega facilmente per agevolare l'accesso per la manutenzione.
- La pratica staffa regge una pala per una rapida pulizia del carro.
- Inclinazione della cabina e comodi punti di accesso per facilitare gli interventi di manutenzione e riparazione.
- Il filtro antiparticolato diesel nel modulo emissioni pulite è progettato per funzionare per tutto il ciclo di vita del motore senza la necessità di pulirlo o sostituirlo.

## Concentrati sulla sicurezza

- L'eccellente visibilità sulla benna e intorno alla macchina migliora la sicurezza e aiuta gli operatori a lavorare in modo più sicuro.
- Maniglie e gradini aiutano gli operatori a salire e scendere dalla macchina più facilmente, dalla parte anteriore o posteriore dei cingoli.
- La telecamera posteriore standard migliora la visibilità sul retro del macchinario.
- L'indicatore della cintura di sicurezza emette un allarme e registra il codice di errore tramite Product Link se l'operatore non la allaccia, migliorando la sicurezza del cantiere.
- L'ergonomia, un motore silenzioso e i controlli a basso sforzo aiutano a ridurre l'affaticamento, quindi gli operatori riescono a stancarsi meno e rimanere concentrati.

## Carica i rifiuti

- La configurazione del movimentatore dei rifiuti la rende una macchina versatile per il carico, lo smistamento, lo scavo e lo spargimento della copertura, adatta alla discarica o alla stazione di trasferimento.
- Protezioni, barre antiurto e guarnizioni speciali aiutano a proteggere la macchina e i componenti da urti e detriti presenti nell'aria.
- La protezione del riduttore finale aiuta a prevenire avvolgimenti e danni.
- Lo schermo aiuta a proteggere il parabrezza e l'operatore da rotture e detriti.
- Sistema di raffreddamento progettato per ambienti con elevata presenza di detriti: la ventola del radiatore si ripiega per un facile accesso alla pulizia.
- Funzioni di trattamento dell'aria specializzate aiutano a fornire aria più pulita alla macchina e alla cabina.
- La scelta di benne e pattini per cingoli consente di ottimizzare ulteriormente la macchina per prestazioni e durata maggiori.
- Il pacchetto di pulizia avanzato riduce i tempi di pulizia, aumenta la protezione della macchina e incrementa la compattazione.

## Mantieni le cose in perfetto ordine

- La combinazione ottimale di trazione, sbraccio elevato e bilanciamento della macchina rende le pale cingolate ideali per lavorare nelle stive e nelle operazioni di movimentazione dei porti.\*
- Strumenti specializzati, come benne da carbone e lame di selezione, aiutano ad abbattere le pareti e gestire una varietà di materiali.
- Il sistema di attacco rapido Fusion aggiunge versatilità con un facile utilizzo di forche, benne e altri accessori provenienti da macchine compatibili.
- Guarnizioni, protezioni e paraurti specializzati aiutano a proteggere i componenti chiave.
- I fari anteriori e posteriori sono ampiamente distanziati per stabilità durante il sollevamento.
- I pacchetti di illuminazione aggiunti aiutano a illuminare l'area di lavoro.

*Tutti i confronti con la pala cingolata 963K*

*\*Consultare il proprio rivenditore Cat per la disponibilità*

## Equipaggiamento di serie e opzionale

L'equipaggiamento di serie e opzionale può variare. Consulta il tuo rivenditore Cat per maggiori dettagli.

	Di serie	Opzionale		Di serie	Opzionale
<b>GRUPPO MOTOPROPULSORE</b>			<b>BENNE</b>		
Motore diesel Cat C7.1	✓		Accoppiamento con fissaggio a perno	✓	
Biodiesel compatibile fino a B20	✓		Attacco rapido Fusion		✓
Pompa della strumentazione con rilevamento del carico	✓		Benna per uso generale		✓
Sistema di raffreddamento modulare	✓		Benna multiuso		✓
<b>AREA OPERATORE</b>			Benna Performance		✓
Cabina pressurizzata, insonorizzata, struttura ROPS/FOPS, con vetri oscurati e finestrino scorrevole	✓		Benna per scarica		✓
Cabina per utilizzo speciale con finestra a doppio vetro/polycarbonato		✓	<b>CARRO</b>		
Display touchscreen a cristalli liquidi da 10 pollici (254 mm) a colori	✓		Carro per impieghi gravosi Caterpillar	✓	
Videocamera HD di retrovisione integrata	✓		Carro per abrasione Cat		✓
Sterzo a joystick e comandi della strumentazione		✓	Telai dei rulli dei cingoli oscillanti	✓	
Comandi dello sterzo con leva a V e pedale, comandi dell'attrezzo a 2 leve		✓	Cingolati a costola singola, doppia o tripla		✓
Sedile Comfort	✓		Carrello dei rifiuti o con bassa pressione al suolo		✓
Sedile Premium		✓	<b>ASSISTENZA E MANUTENZIONE</b>		
Sedile Deluxe		✓	Protezione del radiatore incernierata e ventola orientabile	✓	
Braccioli regolabili	✓		Tubi di scarico ecologici	✓	
Predisposizione radio	✓		Cambio olio ad alta velocità		✓
Radio, AM/FM Bluetooth®		✓	4 × 2 Punti di ancoraggio facili sul telaio	✓	
Radio AM/FM/DAB+ Bluetooth		✓	Reggi-pala	✓	
Radio AM/FM/Sirius XM Bluetooth		✓	Centro di manutenzione a livello terra	✓	
Predisposizione comunicazione via radio – FM		✓	Cabina a inclinazione idraulica		✓
Presa di corrente 12 V e porta USB 5 V	✓		Rifornimento veloce del carburante		✓
Riscaldamento/Aria condizionata	✓		Pompa di rifornimento		✓
Maggiori spazi per lo stivaggio in tutta la cabina	✓		Ventola idraulica su richiesta	✓	
Maniglia sul cruscotto	✓		Ventola idraulica su richiesta, a inversione		✓
Luci – quattro alogene	✓		Luce da lavoro sotto il cofano		✓
Luci – otto a LED		✓	<b>ACCESSORI</b>		
Luci – due a LED anteriori/posteriori della cabina, luce di accesso		✓	Impianto idraulico posteriore per installazione veloce dell'uncino		✓
Segnalatore lampeggiante a LED		✓	Uncini multistrato		✓
<b>TECNOLOGIA CAT</b>			Paraurti		✓
Slope Indicate	✓		Contrappesi		✓
Product Link, Cellular		✓	Gancio uncinato		✓
Product Link – sia cellulare che satellitare		✓	Cassone con attacco delle barre d'urto		✓
Assistenza rapida da remoto/ Risoluzione problemi	✓				
ID Operatore	✓				
Sicurezza del macchinario – codice di accesso		✓			
Sicurezza del macchinario – Bluetooth		✓			

Non tutte le funzionalità sono disponibili in tutte le regioni. Consulta il tuo rivenditore Cat per informazioni sulle offerte specifiche disponibili nella tua regione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla brochure con le Specifiche Tecniche disponibile su [www.cat.com](http://www.cat.com) o contattare il proprio fornitore Cat.

# Pala cingolata Cat® 963

## Caratteristiche Tecniche

Pala cingolata 963		
Modello motore	Cat C7.1	
Emissioni	USA EPA Tier 4 Final/ Stage V per l'Unione Europea, 2014 per il Giappone, e Tier 4 Final per la Corea	
Numero di build	12A	
Potenza netta – ISO 9249/SAEJ1349	151 kW	202 hp
Potenza netta – ISO 9249/SAEJ1349 (DIN)	204 hp	
Serbatoio carburante	320 l	84,5 gal
Serbatoio DEF	16 l	4,2 gal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tutti i motori diesel per impiego non stradale Tier 4 Interim e Final, Stage IIIB, IV e V, Japan 2014 (Tier 4 Final) e Korea Tier 4 Final devono utilizzare solo carburanti diesel a bassissimo tenore di zolfo (ULSD) contenenti 15 ppm EPA/10 ppm EU (mg/kg) di zolfo o meno. Le miscele di biodiesel fino a B20 (miscela 20% del volume) sono accettabili quando miscelate con 15 ppm (mg/kg) o meno di zolfo ULSD. Il B20 deve soddisfare le specifiche ASTM D7467 (la miscela di biodiesel deve soddisfare le specifiche Cat, ASTM D6751 o EN 14214). È richiesto Cat DEO-ULS™ oppure un olio che soddisfi le specifiche Cat ECF-3, API CJ-4, e ACEA E9. Consulta il manuale di manutenzione per ulteriori specifiche raccomandazioni riguardanti il carburante per questa macchina.</li> <li>L'additivo per le emissioni DEF (Additivo per emissioni diesel) utilizzato nei sistemi Cat Selective Catalytic Reduction (SCR) deve soddisfare i requisiti indicati nello standard dell'Organizzazione Internazionale per la Normazione (ISO) 22241.</li> <li>L'impianto per l'aria condizionata su questa macchina contiene gas refrigerante fluorurato ad effetto serra R134a (Potenziale riscaldamento globale = 1.430). L'impianto contiene 1,1 kg di refrigerante con un equivalente in CO<sub>2</sub> pari a 1,573 tonnellate metriche.</li> </ul>		

Peso operativo		
Di serie	20.358 kg	44.881 libbre
Bassa pressione al suolo (LGP)	22.762 kg	50.181 libbre
Movimentatore di rifiuti	20.661 kg	45.549 libbre

	Benne			
	Capienza		Larghezza	
Utilizzo generale	2,5 m <sup>3</sup>	3,2 iarde <sup>3</sup>	2.571 mm	101,2 pollici
Serie Performance	2,8 m <sup>3</sup>	3,7 iarde <sup>3</sup>	2.671 mm	105,2 pollici
Multiuso	2,0 m <sup>3</sup>	2,6 iarde <sup>3</sup>	2.575 mm	101,3 pollici
Discarica	3,1 m <sup>3</sup>	4,1 iarde <sup>3</sup>	2.571 mm	101,2 pollici
A filo ampio	2,8 m <sup>3</sup>	3,8 iarde <sup>3</sup>	2.998 mm	118,1 pollici
Utilizzo generale Fusion	2,5 m <sup>3</sup>	3,2 iarde <sup>3</sup>	2.571 mm	101,2 pollici
Larga Fusion	2,7 m <sup>3</sup>	3,5 iarde <sup>3</sup>	2.998 mm	118,1 pollici

Carro			
Larghezza dei pattini – standard	550 mm	22,0 pollici	
Larghezza dei pattini – opzionale	450 mm	18,0 pollici	
Larghezza pattini – bassa pressione al suolo	800 mm	31,0 pollici	
Rulli dei cingoli/Pattini – per lato	7/38		
Cingolo a terra	2.542 mm	100,0 pollici	
Superficie di contatto al suolo – pattini standard	3,2 m <sup>2</sup>	4.900 pollici <sup>2</sup>	
Superficie di contatto al suolo – pattini opzionali	2,6 m <sup>2</sup>	4.013 pollici <sup>2</sup>	
Superficie di contatto al suolo – bassa pressione a terra	4,6 m <sup>2</sup>	7.136 pollici <sup>2</sup>	
Pressione a terra – pattini standard	63,0 kPa	9,1 psi	
Pressione a terra – pattini opzionali	77,0 kPa	11,2 psi	
Bassa pressione a terra – LGP	48,5 kPa	7,0 psi	
Carreggiata	1.850 mm	72,8 pollici	

Dimensioni			
Larghezza totale della macchina/senza benna/ cingoli standard – pattini da 550 mm (21,6 pollici)	2.400 mm	94,5 pollici	
Cingoli stretti – pattini da 450 mm (17,7 pollici)	2.300 mm	90,5 pollici	
Cingoli LGP – pattini da 800 mm (31,5 pollici)	2.900 mm	114,2 pollici	
Altezza da terra	471 mm	18,5 pollici	
Altezza macchina alla sommità della cabina	3.325 mm	130,9 pollici	
Lunghezza complessiva della macchina*	7.001 mm	275,6 pollici	
Angolo di avvicinamento alla posizione di trasporto	15°		
Profondità di scavo*	138 mm	5,4 pollici	
Rollback massimo a terra/posizione di trasporto	43°/50°		
Altezza benna in posizione di trasporto	457 mm	18,0 pollici	
Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45°*	1.373 mm	54,0 pollici	
Distanza alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45°*	2.915 mm	114,8 pollici	
Massimo rollback/scarico al punto massimo di sollevamento	52°/53°		
Angolo di livellamento	63°		
Altezza al perno d'incernieramento della benna	3.940 mm	155,1 pollici	
Altezza complessiva della macchina, benna completamente sollevata	5.402 mm	212,7 pollici	
Altezza all'estremità del tubo di scarico	2.940 mm	115,7 pollici	
Angolo di rampa	29°		

\*Con benna per uso generale e punte per impieghi molto gravosi.

Per avere informazioni più dettagliate sui prodotti Cat, sui servizi dei rivenditori e sulle soluzioni per l'industria, visita il nostro sito [www.cat.com](http://www.cat.com)

© 2020 Caterpillar  
Tutti i diritti riservati

I materiali e le specifiche potrebbero subire variazioni senza preavviso. Le macchine mostrate nelle foto potrebbero includere attrezzatura opzionale. Consulta il tuo rivenditore Cat per le opzioni disponibili.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, i rispettivi loghi, "Caterpillar Yellow", "Power Edge" e la veste grafica Cat "Modern Hex", nonché l'immagine aziendale e del prodotto qui utilizzate, sono marchi di fabbrica di Caterpillar e non possono essere utilizzati senza autorizzazione.

VisionLink è un marchio commerciale di Trimble Navigation Limited, depositato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

ALXQ2879 (03-2020)  
Numero di build: 12A  
(Aus-NZ, Eur, Giappone, Corea, N Am)

